Kaiyorihito Kaiyorishiki

by Kazuaki

Scanner: Mioka92
Translator: Cheezy
Crosschecker: Tea-theory
Proofreader: Winternite
Editor: Naomi
QC: Angelintheice

Visit us at
www.ochibichan.net
#ochibichan@irc.irchighway.net

HEAD OF OSHINARI CLAN. OSHINARI TSURUGI DOESN'T SEEM TO BE LIVING IN THE HUGE MANSION THAT A MAIN FAMILY, LIKE THE SAGIMORI CLAN, SHOULD HAVE. CURRENTLY, THE OSHINARI CLAN SEEMS TO HAVE ONLY TWO MEMBERS, YUI AND TSURUGI. SHE'S STAYING IN A CHEAP RUN-DOWN APARTMENT. USUALLY TSURUGI HAS AN EXPRESSIONLESS FACE, AND HER MIND SEEMS TO BE SOMEWHERE ELSE. SOMETIMES, AN UNCONSCIOUS SMILE WOULD CREEP IN WHEN YUI'S AROUND. HOWEVER, SHE ACCEPTS YUI'S "GOOD WILL" AS A FORM OF FAMILY LOVE AND PURE RESPECT FOR ONE'S OWN MASTER.
Oshinari Tsurugi
Miyako Yui
VASSAL. MIYAKO PART TIME JOBS, LIKE BEING A TUITION TUTOR, TO MING EXPENSES. HE SECRETLY LOVES TSURUGI (FROM HIS OWN PERSPECTIVE), SO HE'S WILLING TO DO ANYTHING FOR HER. BUT HE KNOWS THAT HE DOES NOT HAVE ANY FIGHTING ABILITIES WHATSOEVER. YUI'S KNOWN FOR BEING USELESS. HE ALWAYS CRIES AND FALLS ON HIS FEET WHENEVER DOGS BARK AT HIM.

CHAPTER 08

CHII-CHAN, A LATE GOOD MORNING TO YOU!!
MEAL'S READY, DO YOU WANT SOME?
OKAY
AA-CHAA-AAA-AN!
I'LL PREPARE NOW
THEN PLEASE WAIT A WHILE, 'KAY?
RUNS
RUNS

PLEASE WAIT AT YOUR BED.
AKIRA WILL BRING IT OVER TO YOU!
IT'S BEEN THREE DAYS!
SO, ARITSUNE AND THE OTHERS WENT OVER TO HIME! CLAN'S PLACE?
EH? UM.
THEY ARE THERE FOR THE MAIN FAMILY'S REPORT HEY!!
AN INJURED PERSON SHOULDN'T BE WANDERING AROUND LIKE THAT!
ERM
WHY AREN'T YOU LISTENING TO ME...?
SAGIMORI CLAN'S PUNISHMENT ACT PARAGRAPH NO. 27!
!
SORRY
ALL RIGHT!

PHEW
HEY, CHII-CHAN?
HM?
IS IT FOR ARITSUNE?
YEA.
WHY DO YOU SAY THAT?
IS IT BETTER FOR AKIRA TO TAKE UP KENDO?

IF AKIRA WAS ABLE TO FIGHT, THEN AKIRA COULD PROTECT YOU GUYS
THEN, AKIRA WOULDN'T BE A BURDEN ANYMORE, RIGHT?
RECENTLY, THE TWO OF YOU KEEP COMING BACK WOUNDED.
AKIRA COULDN'T REALLY DO ANYTHING AT ALL
FIGHTING ISN'T THE ONLY WAY, RIGHT?
EH, BUT...
RECENTLY, YOU'VE BEEN DOING ALL THE HOUSEWORK BY YOURSELF
FOR THAT, I KNOW YOU'VE BEEN WORKING REALLY HARD
YE. . YEA, THOSE ARE THE ONLY THINGS AKIRA'S GOOD AT
THEN, IT SHOULD BE FINE.
WHAT ARITSUNE NEEDS IS A HOME TO COME BACK TO.

BOTH OF YOU ARE ALWAYS THINKING ABOUT EACH OTHER, RIGHT?
EVEN THOUGH THERE'S NO BLOOD RELATION BETWEEN YOU TWO
ER, ABOUT THAT,
IS IT SOMETHING LIKE A FAMILY?
AH, IT'S LIKE A FAMILY.
Puts down
SO DOES THIS MEAN IT'S LIKE A FAMILY BETWEEN CHII-CHAN AND AKIRA, TOO?
AS A COMPANION*?
IS THAT
Surprised
? COMPANION?

T/N AKIRA SAYS "YOUSHI" MEANING COMPANION/COMRADE/MUTUAL BOND IT SEEMS AKIRA'S MEANING IS A LITTLE DIFFERENT FROM CHIKA'S

AH
SHUTS
YEA! AA-CHAN IS AKIRA'S MOST BELOVED COMPANION!!!
? Companionship between siblings?
AH, YES
EH? I'VE NEVER TOLD YOU GUYS BEFORE?
AKIRA'S AN ADOPTED CHILD.
SHE'S NOT REALLY RELATED TO ME.
WE . WELL, I'VE NEVER
BOTH OF YOU HAVE SUCH SIMILAR AURAS .
EHHHHHH ?!!
LIES!
I THOUGHT SO! I'VE BEEN TO ARITSUNE'S HOUSE IN THE PAST BUT HAVE NEVER SEEN HER BEFORE
I'VE NEVER EVEN HEARD ABOUT HER

EH, SO YASUNARI-SAN, TOO?
AH, THAT, EVEN THOUGH I HATE TO ADMIT IT,
HE AND I ARE BLOOD-RELATED.
YOU SEE, SIR. H.'S A "KAIYORI" THAT ISN'T CONSIDERED ATYPICAL ABILITY FOR THE "KAIYORIHITO"
EVEN SO, I DON'T KNOW WHAT CLASS OF ABILITY IT IS.
SEVEN YEARS AGO, WE TOOK HER OUT OF THE INSTITUTION,
AND SHE'S BEEN LIVING WITH US EVER SINCE.

I SEE...!
SO, EVEN THOUGH YOU'RE NOT BLOOD RELATED, SHE'S STILL YOUR MOST IMPORTANT SISTER, RIGHT?
OBVIOUSLY
AKIRA'S MY LIFE.
RIGHT'S RIGHT! THAT'S SO ARI-RIA!
What do you mean?
OOOOOH?
WE'RE HERE!!

WOW, THERE REALLY IS AN ESTATE IN SUCH A DEEP MOUNTAIN RAVINE!
WHO WOULD HAVE THOUGHT
WE'D HAVE TO START WALKING FROM THE FOOT OF THE MOUNTAIN

HMM?
THEY PROBABLY LEFT SOME GUARDS HERE
BUT I DON'T FEEL THEIR PRESENCE
BUT HE WAS ATTACKED BY A HUGE NUMBER OF ENEMIES, RIGHT?
AND THEN, OGHINARI'S CLAN HEAD SAVED HIM
CHIKA SAID IT'S BEEN ABANDONED,
SO NOBODY'S AROUND NOW...
CREEKS
!!
!! GYAAAAA-AAAAAAA-AAAAAA!! ENEMY? IS THAT THE ENEMY?!
UWAH! OI...! NOBU! I CAN'T SEE A THING!
SHUSH!

AYA-NII!!
HM? YOU GUYS?
EH?
Click!
Click!
I'M WONDERING ABOUT YOU GUYS, TOO.
WHAT'S AYA-NII DOING HERE?
SOMEHOW THAT GUY HAS A REALLY EVIL-LOOK! HE'S THE ENEMY, RIGHT?! RIGHT?!
I CAN'T SEE ANYTHING! IT'S ALL DARK NOBU!
WHO'S THAT?
PHEW! OH, ISN'T IT ONLY THE GUY STANDING NEAR ARITSUNE'S BROTHER?
He was?
HE'S THE BROTHER'S VASSAL, RIGHT?
EH?!
Nobu
You're too blunt...

AH...
SO, YOU GUYS MADE ARRANGEMENTS TO COME HERE?
DON'T TELL ME THAT BASTARD ORDERED YOU TO COME HERE TOO, AYA-NII
NO, NOTHING LIKE THAT
IT'S AT MY PERSONAL INTEREST
YOU HAVE STUFF TO TAKE CARE OF AT A PLACE LIKE THIS?
AH! SPEAKING OF WHICH, SINCE WHEN HAVE YOU BEEN HERE, AYA-NII?
Mm
LET ME SEE
IT'S BEEN ABOUT TWO HOURS SINCE I WENT IN, I GUESS

IT'S ONLY VIOLENT BOUTS OF HUNGER AND URGES TO GO TO THE LOO
WHAT?
SPEAKING OF THINGS I ACQUIRED,
Cat
Put out
WELL, IT WAS A WASTE OF TIME THOUGH
...I HAVE AN IDEA!
SFX: GRABS!
EH!
EHH-HHHH!
Drags Drags
BOTH OF YOU OVER THERE. COME.
Ye... Yes...
Grins
LET'S GO ON A DATE.
UGH!

CLAN
K
公園

YEA, I MADE A PROMISE..
I'M SO HAPPY!
Clink
Clink
YOU REALLY CAME...!!
WAAAH !!
*ELDER SISTER
AKIRA ONEE-CHAN*

鬼ヨリ怖イ話

Five years of ochibichan-scan!
Illustration Kazuaki